

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 31 (2018)
Heft: [5]: Prixforix 2018

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

4 «Architekten treiben die Entwicklung voran» | «Les architectes contribuent au développement»

Ein Gespräch mit dem Begründer des Fassadenawards. | *Un entretien avec le fondateur du trophée façades.*

6 Präziser Vorhang | Un rideau de précision

Der Hauptpreis geht an ein goldenes Aluminiumkleid. | *Le 1^{er} prix revient à une robe d'aluminium doré.*

10 Stehende Erscheinung | Une allure d'une grande verticalité

Auf dem 2. Platz: ein Firmenhauptsitz, der Gegensätze vereint. | *2^e prix: le siège d'une entreprise qui conjugue les paradoxes.*

14 Aktiver Turm | Une tour active

Den 3. Preis erhält ein dunkler Koloss, der Energie produziert. | *C'est un sombre colosse producteur d'énergie qui obtient le 3^e prix.*

18 Kleid, Kostüm und Maske | La robe, le costume et le masque

Eine Stimme aus der Vergangenheit spricht. | *Une voix du passé parle.*

Vorhang auf!

Der Fassadenaward Prixforix blickt auf das Kleid des Hauses. Er würdigt die technischen Neuschöpfungen, aber auch die ästhetischen Auftritte heutiger Fassaden in der Schweiz. Dieses Heft stellt die drei preisgekrönten Bauten in Zürich, Schaan und Basel vor. Bilder der Fotografin Susanne Hefti zeigen sie. Die Jury erläutert, warum sie gewonnen haben, und ein erfahrener Fassadenbauer berichtet, wie sich sein Beruf in den letzten Jahrzehnten verändert hat. Der Essay eines Gastautors aus dem 18. Jahrhundert erinnert uns schliesslich daran, was eine Fassade damals wie heute tun sollte: zum Betrachter sprechen. Axel Simon

Lever de rideau!

Le Trophée façades Prixforix s'intéresse à la robe du bâtiment. Il récompense les innovations techniques mais aussi les prestations esthétiques des façades actuelles en Suisse. Ce cahier présente les trois constructions lauréates à Zurich, Schaan et Bâle, photographiées par Susanne Hefti. Le jury explique pourquoi elles ont gagné et un constructeur de façades expérimenté nous expose comment son métier a changé pendant les dernières décennies. L'essai d'un auteur invité du 18^{ème} siècle nous rappelle finalement ce qu'une façade était censée faire à cette époque-là tout comme aujourd'hui: interpeller ceux qui l'observent. Axel Simon

Umschlagbild vorne: Der 1. Preis geht ans Baufeld G der Europaallee in Zürich. | *Première de couverture: Le 1^{er} prix a été décerné au secteur G de la Europaallee à Zurich.*

Umschlagbild hinten: Träger des 3. Preises: Grosspeter-Tower in Basel. | *Quatrième de couverture: Lauréate du 3^e prix: Tour Grosspeter à Bâle.*

Impressum | Mentions légales

Verlag | *Maison d'édition* Hochparterre AG Adressen | *Adresses* Ausstellungsstrasse 25, CH-8005 Zürich, Telefon +41 44 444 28 88, www.hochparterre.ch, verlag@hochparterre.ch, redaktion@hochparterre.ch
Verleger und Chefredaktor | *Directeur des publications et rédacteur en chef* Köbi Gantenbein Verlagsleiterin | *Directrice des éditions* Susanne von Arx
Konzept und Redaktion | *Conception et rédaction* Axel Simon Fotografie | *Photos* Susanne Hefti, www.susannehefti.com Art Direction | *Direction artistique* Antje Reineck
Layout | *Mise en pages* Juliane Wollensack Produktion | *Production* Anna Six Korrektorat | *Corrections* Lorena Nipkow, Dominik Süess Übersetzung | *Traduction* Annie Jeamart
Lithografie | *Litho* Team media, Gurtnellen Druck | *Impression* Somedia Production, Chur
Herausgeber | *Directeur de la publication* Hochparterre in Zusammenarbeit mit der SZFF | *Hochparterre en collaboration avec CSFF*
Bestellen | *Commandes* shop.hochparterre.ch, Fr. 15.–, € 12.–